

LECTURA DE CARTA A UNA MAESTRA COMO ANÁLISIS DE LA ESCUELA DE BARBIANA

Antoni Escrivà Morant

Educador Social, Valencia (España)

RESUMEN:

El presente ensayo analiza la práctica pedagógica desarrollada en la Escuela de Barbiana a partir del libro *Carta a una maestra* y del modelo teórico de Ana Maria Morais e Isabel Neves. A través de la comparación entre la experiencia educativa impulsada por Lorenzo Milani y la escuela convencional italiana, se examinan el contexto y las condiciones socioeducativas que producen una práctica de éxito, entendida como aquella que permite reducir la brecha de clase social y favorecer la producción de una voz propia. El análisis concluye que la escuela de Barbiana constituye una experiencia educativa referente, pues permite comprender cómo una práctica pedagógica puede formar sujetos con discurso propio y promover procesos emancipadores.

PALABRAS CLAVE:

Práctica pedagógica – Educación popular – Transmisión cultural – Relación educativa

RESUM:

El present assaig analitza la pràctica pedagògica desenvolupada a l'Escola de Barbiana a partir del llibre *Carta a una maestra* i del model teòric d'Ana Maria Morais i Isabel Neves. A través de la comparació entre l'experiència educativa impulsada per Lorenzo Milani i l'escola convencional italiana, s'examinen el context i les condicions socioeducatives que produïxen una pràctica d'èxit, entesa com aquella que permet reduir la bretxa de classe social i afavorir la producció d'una veu pròpia. L'anàlisi conclou que l'escola de Barbiana constituïx una experiència educativa referent,

doncs permet comprendre com una pràctica pedagògica pot formar subjectes amb discurs propi i promoure processos emancipadors.

PARAULES CLAU:

Pràctica pedagògica – Educació popular – Transmissió cultural – Relació educativa

Toda relación socioeducativa, tanto en el ámbito de la educación formal como en el de la no formal, se materializa mediante prácticas pedagógicas que concretan la relación educativa en un contexto determinado. Desde esta perspectiva, resulta esencial atender al contexto específico de cada práctica pedagógica para poder comprenderla, ya que no existe práctica pedagógica fuera del entorno que la configura. Asimismo, debemos entender que una práctica pedagógica reproduce siempre una determinada transmisión cultural, caracterizada por ser asimétrica y moralizante. De este modo, aunque toda relación educativa se dirige hacia una finalidad concreta, los efectos producidos por la práctica no tienen por qué coincidir con dicha intencionalidad, dado que el contexto desempeña un papel determinante.

En este breve ensayo planteamos la descripción y el análisis de la práctica pedagógica narrada en el libro *Carta a una maestra* de los *Alumnos de la Escuela de Barbiana* (Hogar del Libro, 1996). Para ser precisos, a lo largo del texto se relatan dos prácticas pedagógicas, ya que en esta carta cuentan cómo es la educación que han recibido estos jóvenes en la escuela convencional, a la vez que la contraponen con la recibida en la Escuela de Barbiana por Lorenzo Milani.

Don Milani fue un párroco italiano destinado a Barbiana como castigo después de mostrar sus ideas izquierdistas en la Italia de la década de los 50. En este pequeño pueblo de Vicchio, en el valle de Mugello, en Florencia, llevaría a cabo una de las experiencias más innovadoras y transformadoras de la pedagogía moderna. Esta escuela fundada en 1954 duró solo hasta 1967, pero durante esos trece años cambió drásticamente la realidad de jóvenes provenientes principalmente del campesinado. Chicos y chicas, pertenecientes al mundo rural, acudían a la

escuela a través de largas y duras caminatas, después de haber *fracasado* en las escuelas convencionales y manteniendo en la Escuela de Barbiana su última esperanza educativa (Navas, 2015).

La principal herramienta para este análisis es el modelo teórico de Ana Maria Morais e Isabel Neves (2011) que, a través de los conceptos de Basil Bernstein, caracterizan cómo debe ser una práctica pedagógica de éxito, es decir, una práctica que permita reducir la brecha de clase social y producir texto. Este modelo se materializa en siete características que, en este caso, permiten comparar y analizar las dos prácticas pedagógicas descritas en *Carta a una maestra*.

1. Distinción clara entre sujetos con estatus distintos.

Aquí coinciden ambas escuelas con una distinción clara entre la categoría docente y la de estudiante, dando lugar a una clasificación fuerte. No obstante, sí encontramos diferencias: por un lado, en Barbiana los alumnos más mayores también encarnan la función docente para con aquellos más principiantes; por otro lado, la figura docente en la escuela tradicional es vista como un enemigo, a diferencia de en Barbiana donde es respetada y bien valorada.

2. Control docente de la selección y secuenciación de los conocimientos, competencias y actividades en el aula.

El control de la selección y la secuencia por parte de la maestra es total en la escuela italiana, donde el programa está muy estipulado y enfocado a los exámenes. Milani también tenía el control, pese a que el programa de ambas escuelas es muy distinto, ya que en Barbiana este daba lugar a que los jóvenes fueran activos con respecto a su conocimiento, postergándose el programa oficial solo para la preparación de las pruebas oficiales externas. En ambos casos nos encontramos con una clasificación fuerte.

3. Control del alumnado sobre el tiempo de adquisición.

En esta característica, que refiere al ritmo de aprendizaje, encontramos un encuadramiento débil en Barbiana, pues nadie se queda atrás y se dedica el tiempo que falte para que todos adquieran el conocimiento concreto, el alumnado controla los tiempos de adquisición.

La vida también era dura allí arriba. Disciplina y broncas como para perder las ganas de volver. Pero quien no tenía base o era lento o sin ganas, se sentía el preferido. Se le acogía como acogéis vosotros al primero de la escuela. Parecía que toda la clase fuera para él solo. Mientras él no lo entendía, los demás no avanzaban. (1996, p. 8¹)

Aquí observamos una gran diferencia, donde en la escuela tradicional el ritmo de aprendizaje es afín a los tiempos de aquellos alumnos más *avanzados*, pertenecientes a clases más pudientes. Por lo que el enmarcamento es fuerte.

4. Explicación clara del texto legítimo que debe adquirirse en el contexto del aula.

Una explicación clara sobre el texto a adquirir implica unos criterios de evaluación claros y explícitos. Podríamos decir que en ambas escuelas el enmarcamento es fuerte, pero encontramos diferencias. En la escuela convencional el alumnado sabe que ha de aprobar unos exámenes para la obtención de un título, aunque no encuentren el sentido al contenido. Respecto a la escuela de Lorenzo Milani, encontramos que:

En Barbiana había aprendido que las reglas de la escritura son: Tener algo importante que decir y que sea útil para todos o para muchos. Saber a quién se escribe. Recoger todo lo que viene bien. Buscarle un orden lógico. Eliminar todas las palabras inútiles. Eliminar todas las palabras que no usemos al hablar. No ponerse límites de tiempo. (1996, p. 15)

¹ Las citas literales de este texto corresponden a: Alumnos de la Escuela de Barbiana. (1996). *Carta a una maestra*. Hogar del Libro. Se omite la autoría en las citas para facilitar la lectura del texto.

Los alumnos de Barbiana tienen claro que el texto legítimo que debe adquirirse es el dominio del lenguaje y entienden la importancia de este para sus vidas.

5. Relación de comunicación abierta entre el propio alumnado y con el profesor.

Esta característica necesita de un enmarcamiento débil y conlleva la posibilidad de que el estudiantado se acerque entre sí y al docente para comunicarse. Así se da en Barbiana, máxime cuando los jóvenes que han viajado al extranjero envían cartas a la escuela. Como vemos en el capítulo *El Correo*, varios chicos informan a sus compañeros de sus vivencias, además de consultar a don Milani sobre cuestiones del extranjero que no entienden. En cambio, esto no ocurre en la escuela convencional, donde el encuadre es fuerte y lo podemos ver en el de magisterio de Florencia cuando se repite el texto que la maestra quiere escuchar solo para ser *buen* alumno y complacerla: “Para contentarle a usted basta con saber vender la mercancía. No callarse nunca. Rellenar los vacíos con palabras vacías.” (1996, p. 104).

6. Interrelación entre los diversos conocimientos de una disciplina.

La clasificación débil en esta característica se da cuando el discurso es integrado y tiene relación con el contexto del alumnado. Esto no ocurre en la escuela italiana, pues en *Carta a una maestra* vemos como se critican sus materias y sus especializaciones, así como la poca aplicabilidad de los conocimientos. Ahora bien, en Barbiana apuntan que “además la lengua se compone de palabras de todas las materias. Por lo que es preciso hojear todas las materias, más o menos, para enriquecerse la palabra. Ser aficionados en todo y especialistas solo en el arte de hablar.” (1996, p. 77). Es decir, los diversos conocimientos de la escuela de Lorenzo Milani están cohesionados por la relevancia de la lengua.

7. Difuminación de los límites entre los espacios profesor-alumno y alumno-alumno.

Nos encontramos con una gran diferencia entre ambas escuelas, con una clasificación débil en la escuela de Milani: “Barbiana no me pareció una escuela, cuando llegué. Ni tarima, ni pizarra, ni

pupitres. Solo grandes mesas en las que se aprendía y se comía.” (1996, p. 8). El joven no encuentra los típicos límites que se dan en los espacios de la escuela convencional, en Barbiana están diluidos hasta el punto de no parecerse a una escuela.

Morais y Neves indican que debe haber relación entre los conocimientos y experiencias del alumnado con los que se deben adquirir en la escuela, debe existir una relación escuela–comunidad con una fuerte clasificación y enmarcamiento débil. Esto vemos que ocurre en la escuela de Barbiana, a diferencia de en la escuela tradicional, gracias a los múltiples testimonios de sus alumnos en la *Carta a una maestra*, en la que explican que la cultura transmitida por las maestras no tiene nada que ver con la suya, con la del campesinado. En cambio, en Barbiana sus aprendizajes tienen una fuerte vinculación con el contexto y la vida cotidiana. “En nuestra escuela salir al extranjero equivale a vuestros exámenes. Solo que es examen y clase al tiempo. Se mide la cultura al compás de la vida.” (1996, p. 81).

De manera indirecta, los jóvenes se refieren constantemente a la teoría de códigos de Bernstein y critican el aislamiento entre el código elaborado, que predomina en la escuela convencional, y el código restringido del campesinado y la clase obrera italiana, así como el predominio del primero en detrimento del segundo. “Que los muchachos odian la escuela y les gusta el juego, lo decís vosotros. A nosotros, los campesinos, no nos lo habéis preguntado. [...] Toda vuestra cultura está construida así. Como si el mundo fuerais vosotros.” (1996, p. 9).

En esta línea, y atendiendo a la concepción foucaultiana del poder, observamos como el principal daño que causa la escuela no es la represión a las clases subalternas, sino que, vía la maestra como pastora, se normaliza el *statu quo* creando una subjetividad propia para dichas clases en una posición de inferioridad con respecto a las dominantes (Foucault, 1991).

Así pues, siguiendo ahora a Jennifer Gore (2023), podemos romper con el régimen de verdad sobre cómo debe ser una pedagogía y ver que en la aparentemente férrea escuela de Barbiana se producen unos efectos positivos en las subjetividades producidas por don Milani, pues la juventud de Barbiana fue capaz de romper con la categoría propia del campesinado y convertirse en un sujeto activo, solidario, enfocado a la colectividad y con una voz propia.

De manera implícita encontramos una crítica a la pedagogía invisible: “Es mejor un profesor a la antigua, que uno que cree ser moderno porque ha cambiado las etiquetas.” (1996, p. 19). Y es que, como distintos autores indican (Bernstein, 1994; Giroux, 2004; Gore, 2023...), la importancia de una práctica pedagógica no reside en sus métodos, sino en ofrecer elementos determinados, en un contexto educativo concreto, que permitan producir conocimiento, producir un texto nuevo a partir de lo adquirido y que propicien subjetividades con una voz propia.

Mis compañeros han triunfado por todas partes. Algunos ya son sindicalistas a pleno tiempo y funcionan. Otros están en talleres de Florencia y no se dejan asustar por nadie. Trabajan en los sindicatos, en los partidos y en los ayuntamientos. (1996, p. 82)

En síntesis, podemos afirmar que la práctica pedagógica producida en la escuela de Barbiana fue un éxito en tanto en cuanto que redujo la brecha de clase social y permitió a su alumnado generar conocimiento, discurso, a partir del texto adquirido por don Milani, como demuestra la propia *Carta a una maestra* que, más allá del texto gramatical en sí mismo, se trata de un texto discursivo producido por el propio alumnado gracias a su experiencia en Barbiana. No obstante, el presente análisis nos muestra que la esencia de una práctica pedagógica de éxito no reside en seguir un método fijo, sino en adaptarlo críticamente. Esta práctica será transformadora, o no, según la concepción pedagógica de la que parta, la subjetividad que evoque y el impacto social que tenga en ese alumnado y en su contexto social.

Referencias:

- Alumnos de la Escuela de Barbiana. (1996). *Carta a una maestra*. Hogar del Libro.
- Bernstein, B. (1989). *Clases, códigos y control*. Akal.
- Bernstein, B. (1994). *La estructura del discurso pedagógico*. Ediciones Morata.
- Foucault, M. (1991). *El Sujeto y el Poder*. CARPE DIEM Ediciones.
- Giroux, H. (2004). *Teoría y resistencia en educación. Una pedagogía para la oposición*. Siglo XXI editores.
- Gore, J. (2023). *Controversias entre las pedagogías. Discursos críticos y feministas como regímenes de verdad*. Ediciones Morata.
- Morais, A.M. y Neves, I. (2011). Educational texts and contexts that work: Discussing the optimization of a model of pedagogic practice. En D. Frandji y P. Vitale (Eds.), *Knowledge, pedagogy & society: International perspectives on Basil Bernstein's sociology of education* (cap. 12). Routledge. <http://hdl.handle.net/10451/4214>
- Navas, A. (2015). Promoting Social and Political Change Through Pedagogy: Lorenzo Milani and the Barbiana School (Italy 1954–1967). En E. Rodríguez (Ed.), *Pedagogies and Curriculum to (Re)imagine Public Education*, 3, (pp. 113-126). Springer. https://doi.org/10.1007/978-981-287-490-0_8

COMO CITAR ESTE ARTÍCULO: Escrivà Morant, A. (2026), *Lectura de Carta a una maestra como análisis de la Escuela de Barbiana*. En: <http://quadersnanimacio.net> nº 43, Enero 2026; ISSN: 1698-4404.